



СТОРОЖИНЕЦЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РАЙОННА ЛІКАРНЯ ЧЕРНІВЕЦЬКОЇ ОБЛАСТІ

59000, Чернівецька область, м. Сторожинець, вул. Видинівського, 22
Тел. +380 (3735) 2-15-88. +380 (3735) Факс 2-10-51, Email: crl-str@med.cv.ua

№ _____

На № _____ від _____

Président de l'Association
«ACTION HUMANITAIRE»
M. Jean Michel Temmos

Президенту Асоціації
"Акції гуманитарніе"
господину Жан Мишэль Тиммосу

Уважаемый господин Жан Мишэль Тиммос,

Выражаем Вам свое почтение и искреннюю благодарность за постоянную поддержку гуманитарных акций, которые проводятся под эгидой Вашей благотворительной организаций и направлены на безвозмездную помощь от граждан Французской Республики, направленную на улучшение материальной базы и условий пребывания пациентов в нашей многопрофильной центральной районной больницы, что значительно помогает в улучшении качества оказываемой медицинской помощи населению нашего региона.

Уверяем Вас, что ваши усилия возымели существенный результат, благодаря предоставленной Вами аппаратуре удалось расширить спектр проводимых оперативных пособий, а значит и спасти и человеческие жизни.

Благодарим за то, что в течении многих лет плодотворного сотрудничества усилиями Вашей организации, неоднократно имели возможность получения гуманитарной помощи, которая использована исключительно для оказания медицинской помощи жителям региона и улучшения условий пребывания пациентов. Будем рады и в дальнейшем иметь возможность принять от Вашей организации ценную гуманитарную помощь.

Особенно просим отметить и поблагодарить господина Жан Поль Лука, который участвовал в организации последних двух доставок гуманитарного груза, состав которого был крайне необходим и по своему качественному составу значительно улучшил медицинское оснащение некоторых ургентных служб больницы.

Желаем Вам и Вашим партнерам дальнейшего развития и успехов по реализации Ваших проектов.

С уважением,

Матвей Плегуца

Главный врач Сторожинецкой ЦРБ

Merci en egard et notre sincere gratitude pour le soutien constant par vos activitees humanitaires, qui sont menees sous les auspices de vos organismes de bienfaisances et axees sur les subventions accordees par les cytoyens de la Republique Francaise, dans le but d'ameliorer les installations et les conditions des patients de notre Hopital de District, centre multidisciplinaire, qui contribut grandement a l'amelioration des soins medicaux de notre region.

Nous vous assurons que vos efforts ont eu un resultat significatif, grace a vos equipements, nous avons pu elargir la gamme des operations a conduites manuelles et donc sauver des vies!

Merci pour les nombreuses annees d'efforts de votre cooperation fructueuse avec votre organisation, dont nous avons eu a plusieurs reprises l'occasion de recevoir une assistance humanitaire, qui sert exclusivement a fournir une aide medicale a la population de la region, et d'ameliorer les conditions des patients. Nous sommes heureux d'avoir l'opportunitie de poursuivre votre assistance humanitaire precieuse de votre organisation.

En particulier, s'il vous plait de noter et de remercier Monsieur Jean Paul LUCAS, qui a participe a l'organisation des deux dernieres livraisons d'Aide Humanitaire qui etaient cruellement necessaire dont la composition et la quantite des fournitures medicales ont ameliores certains services d'urgence de l'Hopital.

Nous vous souhaitons ainsi qu'a vos partenaires un developpement et un progres dans la realisation de vos projets.

Avec Respect,
Matviev PLEGOUSTA
Medecin Chef de l'Hopital Central de Region de Stotojenets